



L.A. Care
*Medicare Plus*TM
(HMO D-SNP)

ارائه شده به وسیله L.A. Care Health Plan

اطلاعیه سالانه تغییرات
برای 2024



به وسیله L.A. Care Health Plan (L.A. Care Medicare Plus (HMO-DSNP) ارائه شده

اطلاعیه سالانه تغییرات برای 2024

مقدمه

شما هم اکنون یکی از اعضای پلان بیمه ما هستید. سال آینده، مزایا، پوشش، قوانین و هزینه های ما دستخوش تغییراتی خواهد شد. این «اطلاعیه سالانه تغییرات» شما را از این تغییرات آگاه می سازد و به شما می گوید که اطلاعات بیشتر را از کجا باید کسب کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره هزینه ها، مزایا، یا قوانین به کتابچه راهنمای اعضا، در وب سایت ما به نشانی medicare.lacare.org مراجعه کنید. عبارات کلیدی و تعاریف آن ها به ترتیب الفبا در فصل آخر این کتابچه راهنمای اعضا آمده است.

منابع تکمیلی

- این سند به صورت رایگان به زبان های عربی، ارمنی، چینی، فارسی، خمر، کره ای، روسی، اسپانیایی، تاگالوگ و ویتنامی در دسترس است.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به [edicare.lacare.org](http://medicare.lacare.org) مراجعه کنید.

- امکان ارائه این «اطلاعیه سالانه تغییرات» در قالب های دیگر مانند بریل یا چاپ درشت یا فایل صوتی نیز وجود دارد. برای این منظور، می توانید به صورت شبانه روزی و در تمام روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است.
- همواره می توانید از ما بخواهید که اطلاعات را به زبان یا قالبی که مناسب می دانید، برایتان بفرستیم. به این کار یک درخواست دائمی می گویند. ما درخواست مستمر شما را ثبت می کنیم تا نیازی نباشد که در هر نوبت ارسال اطلاعات درخواست جداگانه ای ثبت کنید. اگر می خواهید این سند را به زبانی غیر از انگلیسی و/یا در قالب دیگری دریافت کنید، می توانید در هر ساعت از شبانه روز و در هر یک از روزهای هفته، از جمله تعطیلات، با «خدمات اعضا» به شماره (833) 522-3767، TTY: 711 تماس بگیرید. نماینده ما می تواند به شما در زمینه ارائه یا تغییر دادن درخواست مستمر کمک کند.
- برای دریافت پاسخ پرسش های احتمالی مربوط به پلان بیمه سلامت یا دارو، می توانید از خدمات ترجمه رایگان ما استفاده کنید. برای دسترسی به مترجم، می توانید در هر ساعت از شبانه روز و در همه روزهای هفته، از جمله

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



روزهای تعطیل، با شماره 1-833-522-3767، 711 TTY: تماس بگیرید. یک فرد انگلیسی-زبان به شما کمک خواهد کرد. این سرویس رایگان است.

- توجّد لدينا خدمات ترجمة فورية مجانية للإجابة عن أية أسئلة قد تكون لديك بخصوص الخطة الصحية أو خطة العقاقير الدوائية. للحصول على خدمات مترجم فوري ما عليك سوى الاتصال بنا على الرقم 1-833-522-3767، TTY: 711 على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع، بما في ذلك أيام العطلات. يمكن أن يساعدك شخص يتحدث اللغة العربية. هذه خدمة مجانية.

- Մենք ունենք անվճար թարգմանչական ծառայություններ պատասխանելու մեր առողջության կամ դեղերի ծրագրի վերաբերյալ ձեր ցանկացած հարցի: Բանավոր թարգմանիչ ստանալու համար պարզապես զանգահարեք մեզ 1-833-522-3767, TTY՝ 711, օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, ներառյալ տոն օրերը: Ինչ-որ մեկը, ով խոսում է անգլերեն, կարող է օգնել ձեզ: Սա անվճար ծառայություն է:

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- 我們有免費口譯服務可以回答您對我們健康計劃或藥物計劃可能持有的任何問題。若要使用口譯員，請致電 1-833-522-3767、TTY: 711 與我們聯絡即可，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。說英文的工作人員可為您提供協助。這是一項免費服務。

• ما با ارائه خدمات رایگان ترجمه شفاهی، به هر سؤالی که ممکن است شما در مورد طرح سلامت یا داروی ما داشته باشید پاسخ می‌دهیم. برای دریافت مترجم شفاهی فقط با شماره

1-833-522-3767، TTY: 711، 24، ساعت شبانه روز، 7 روز هفته، از جمله تعطیلات، با ما تماس بگیرید. کسی که انگلیسی صحبت می‌کند می‌تواند به شما کمک کند. این خدمات، رایگان است.

- अपने स्वास्थ्य या दवा प्लैन के संबंध में आपके कन्हीं भी प्रश्नों के उत्तर देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषयि सेवाएँ उपलब्ध हैं। दुभाषयि की सेवाएँ प्राप्त करने के लिए, बस हमें 1-833-522-3767, TTY: 711 पर, दनि के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दनि, छुट्टियों समेत, कभी भी कॉल करें। हर्दी बोलने वाला कोई व्यक्ति आपकी सहायता कर सकता है। यह सेवा मुफ्त है।

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می‌توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A. Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- Peb muaj cov kev pab txhais lus pub dawb los teb txhua nqe lus nug uas koj muaj txog peb txoj kev phiaj xwm kev kho mob los sis tshuaj. Txhawm rau kom tau tus neeg txhais lus ces tsuas yog hu rau peb ntawm tus xov tooj 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim tiam, suav nrog cov hnuv so. Ib tug neeg uas hais Lus Askiv yuav tuaj yeem pab koj. Qhov no yog ib qho kev pab dawb xwb.
- Yie mbuo liepc duqv maaih faan waac mienh wangv-henh tengx dau waac bun muangx dongh haaix zanc meih qiemx naaic taux yie mbuo goux nyei ziux goux wangc siangx sou-gorn a'fai ndie nyei sou-gorn. Liouh lorx faan waac mienh se zuqc korh waac lorx taux yie mbuo yiem njiec naaiv 1-833-522-3767, TTY: 711, yietc hnoi yiem zuov benx 24 norm ziangh hoc, yietc norm leiz baaix zuov yiem 7 hnoi, lemh jienv gingc yaac maiv duqv dingh. Maaih faan waac mienh dung hhaih gorngv Mienh waac wuov tengx faan waac bun meih muangx oc. Naaiv se wangv henh tengx faan waac bun muangx hnangv.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پریشانی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- 当社の医療プログラムもしくは投薬計画に関して、皆様から寄せられるすべてのご質問にお答えできるように、当社では無料でご利用できる通訳サービスをご用意しています。通訳サービスのご依頼は、24時間年中無休（祝祭日も受け付けております）、電話番号1-833-522-3767、テレタイプ端末（TTY）:711まで、お電話ください。英語の通訳者が皆様をアシストいたします。こちらは無料サービスです。
- យើងមានសេវាអ្នកបកប្រែដោយឥតគិតថ្លៃដើម្បីឆ្លើយសំណួរណាមួយដែលអ្នកអាចមានអំពីគម្រោងសុខភាពរ៉ឺឌីសថរបស់យើង។ ដើម្បីទទួលបានអ្នកបកប្រែ គ្រាន់តែទូរស័ព្ទមកពួកយើងតាមលេខ 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ រួមទាំងថ្ងៃឈប់សម្រាក។ អ្នកដែលនិយាយភាសាអង់គ្លេសអាចជួយអ្នកបាន។ នេះជាសេវាកម្មដែលឥតគិតថ្លៃ។
- 무료 통역 서비스를 제공하여 의료 또는 의약품 플랜에 관한 여러분의 질문에 답변해 드립니다. 통역사를 구하려면 1-833-522-3767(TTY: 711)번(하루 24시간, 주 7일 운영, 휴일 포함)으로 연락해 주십시오. 영어를 구사하는 사람이 여러분을 도와드릴 수 있습니다. 무료 서비스입니다.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)



اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.

- ພວກເຮົາມີການບໍລິການນາຍແປພາສາແບບບໍ່ຄ່າ ທີ່ ເພື່ອຕອບຄໍາຖາມທຸກຢ່າງທ່ານອາດຈະມີ ກ່ຽວກັບ ແຜນສະຖະພາບ ທີ່ ແຜນຢາຂອງພວກເຮົາ. ເພື່ອຂໍຮ້າຍ ແປພາສາ ພຽງແຕ່ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ມື້, 7 ມື້ຕໍ່ອາທິດ, ລວມທັງວັນພັກ ຕ່າງໆ. ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ສາມາດເຂົ້າພາສາອື່ນກໍ່ຈະສາມາດ ຊ່ວຍທ່ານໄດ້. ນັ້ນແມ່ນການບໍລິການແບບບໍ່ຄ່າ.
- ਆਪਣੇ ਹੈਲਥ ਜਾਂ ਦਵਾਈ ਪਲੈਨ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕਸਿ ਵੀ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਮੁਫਤ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਸਾਨੂੰ 1-833-522-3767, TTY: 711 (ਤੇ, ਦਿਨਿ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨਾਂ, ਛੁੱਟੀਆਂ ਸਮੇਤ, ਚੋਂ ਕਦੇ ਵੀ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵਅਿਕਤੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇੱਕ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾ ਹੈ।
- Мы предлагаем бесплатные услуги устного перевода, чтобы ответить на любые возникшие у вас вопросы по поводу нашего плана здравоохранения или плана покрытия препаратов. Чтобы воспользоваться услугами устного переводчика, просто позвоните нам по телефону 1-833-522-3767 (линия TTY: 711) 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Вам поможет русскоговорящий специалист. Это бесплатная услуга.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
 این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- Contamos con servicios de interpretación gratuitos para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o de medicamentos. Para obtener los servicios de un intérprete, puede llamarnos al 1-833-522-3767, TTY: 711, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos. Alguien que hable inglés puede ayudarle. Este servicio no tiene costo.
- เรามีบริการล่ามฟรีสำหรับตอบทุกคำถามที่คุณอาจมีเกี่ยวกับแผนสุขภาพหรือแผนยาของเรา หากต้องการใช้บริการล่าม เพียงโทรหาเราที่หมายเลข 1-833-522-3767, TTY: 711 ตลอด 24 ชั่วโมง 7 วันต่อสัปดาห์ รวมวันหยุดนักขัตฤกษ์ คนที่พูดภาษาอังกฤษช่วยคุณได้ บริการนี้ไม่เสียค่าใช้จ่าย
- Mayroon kaming mga libreng serbisyo ng interpreter para sagutin ang anumang tanong na maaaring mayroon kayo tungkol sa kalusugan o plano ng gamot. Para makakuha ng interpreter tawagan lang kami sa 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Matutulungan kayo ng isang taong nagsasalita ng Ingles. Ito ay isang libreng serbisyo.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- Ми надаємо безкоштовні послуги перекладача, який відповість на будь-які ваші запитання про наш план медичного страхування або препарати. Щоб скористатися послугами перекладача, просто зателефонуйте нам за номером 1-833-522-3767, ТТҮ: 711, 24/7, включно у святкові дні. Вам допоможе спеціаліст, який розмовляє англійською. Послуга надається безкоштовно.
- Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời bất kỳ câu hỏi nào mà quý vị có thể có về chương trình bảo hiểm sức khỏe hoặc thuốc của chúng tôi. Để được thông dịch, chỉ cần gọi cho chúng tôi theo số 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần, kể cả ngày lễ. Một người nào đó nói tiếng Anh có thể giúp quý vị. Đây là một dịch vụ miễn phí.
- Wir bieten kostenlose Dolmetscherdienste, um alle Ihre Fragen zu unserem Gesundheits- oder Medikamentenplan zu beantworten. Um einen Dolmetscher in Anspruch zu nehmen, rufen Sie uns einfach an unter 1-833-522-3767, TTY: 711. Wir sind rund um die Uhr erreichbar, auch an Feiertagen. Ein englischsprachiger Mitarbeiter kann Ihnen behilflich sein. Dies ist ein kostenloser Service.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- Nous mettons à votre disposition des services d'interprétariat gratuits pour répondre à toutes les questions que vous vous posez sur notre programme relatif à la santé et aux médicaments. Pour avoir accès à un interprète, appelez-nous au 1-833-522-3767, ATS : 711, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, y compris les jours fériés. Une personne parlant anglais peut vous aider. Ce service est gratuit.
- Nou gen sèvis entèprèt ki gratis pou reponn nenpòt kesyon ou ka genyen sou plan sante oswa plan medikaman nou an. Pou jwenn yon entèprèt, annik rele nou nan 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 sou 24, 7 jou sou 7, ak jou ferye yo tou. Yon moun ki pale kreyòl ayisyen ka ede w. Se yon sèvis ki gratis.
- Abbiamo a disposizione un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a qualsiasi domanda sul nostro piano sanitario o farmaceutico. Per richiedere un interprete è sufficiente chiamare il numero 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 ore su 24, 7 giorni su 7, compresi i giorni festivi. Ti può aiutare una persona che parla inglese. Il servizio è gratuito.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- Zapewniamy bezpłatne usługi tłumacza, który odpowie na wszelkie pytania dotyczące naszego planu zdrowotnego lub farmaceutycznego. Aby zamówić tłumacza, wystarczy zadzwonić do nas pod numer 1-833-522-3767, Tryb TTY: 711, 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, również w święta. Może Ci pomóc ktoś, kto mówi po angielsku. Usługa jest bezpłatna.
- Temos serviços de intérprete gratuitos para responder a quaisquer perguntas que possa ter sobre nosso plano de saúde ou medicamentos. Para obter um intérprete, basta ligar para 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 horas por dia, 7 dias por semana, incluindo feriados. Alguém que fala inglês pode te ajudar. Este é um serviço gratuito.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



فهرست

16	A. سلب مسئولیت
	B. بازبینی پوشش Medicare و Medi-Cal
16	شما برای سال آینده
17	B1. اطلاعاتی درباره L.A. Care Medicare Plus
17	B2. کارهای مهمی که باید انجام دهید
20	C. تغییرات مربوط به ارائه دهندگان و داروخانه های شبکه
21	D. تغییرات مزایا و هزینه های سال بعد
21	D1. تغییرات مزایا و هزینه های خدمات پزشکی
29	D2. تغییرات مربوط به پوشش داروهای تجویزی
34	E. تغییرات اداری
34	F. انتخاب پلان بیمه
34	F1. ماندن در پلان بیمه ما
35	F2. تغییر دادن پلان بیمه سلامت
43	G. دریافت راهنمایی
43	G1. پلان بیمه ما
44	G2. برنامه مشاوره و پشتیبانی بیمه سلامت (HICAP)
45	G3. برنامه بازرس

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرستشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- 45Medicare .G4
47..... اداره خدمات درمانی مدیریت شده کالیفرنیا. .G5

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه
روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare
Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به
edicare.lacare.org مراجعه کنید.



A. سلب مسئولیت

❖ L.A. Care Medicare Plus (HMO D-SNP) یک پلان بیمه درمانی است که با Medicare و Medi-Cal قرارداد دارد تا مزایای هر دو برنامه را به اعضای خود ارائه کند. ثبت نام برای دریافت محصولات L.A. Care Medicare Plus به تمديد قرارداد بستگی دارد.

B. بازبینی پوشش Medicare و Medi-Cal شما برای سال آینده

لازم است وضعیت پوشش فعلی خود را بررسی کنید تا مطمئن شوید که نیازهای سال آینده شما را نیز برآورده می کند. اگر نیازهای شما را برآورده نکند، شاید بتوانید از پلان ما خارج شوید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره تغییرات مزایای سال آینده، به **بخش E** مراجعه کنید.

البته، تا زمانی که واجد شرایط باشید، می توانید از برنامه های Medicare و Medi-Cal استفاده کنید. البته، تا زمانی که واجد شرایط باشید، می توانید از برنامه های Medicare و Medi-Cal استفاده کنید.

اگر پلان بیمه ما را ترک کنید، می توانید اطلاعاتی درباره موضوعات زیر کسب کنید:

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A. Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- گزینه های Medicare مندرج در جدول **بخش G2**.
- گزینه ها و خدمات Medi-Cal مندرج در **بخش G2**.

B1. اطلاعاتی درباره L.A. Care Medicare Plus

- L.A. Care Health Plan یک پلان بیمه درمانی است که با Medicare و Medi-Cal قرارداد دارد تا مزایای هر دو برنامه را به اعضای خود ارائه کند.
- پوشش L.A. Care Medicare Plus از نوع پوشش سلامت واجد شرایط کننده به نام «حداقل پوشش اساسی» است. این پوشش الزامات مسئولیت مشترک فردی «حمایت از بیمار» و «قانون مراقبت ارزان» (ACA) را برآورده می کند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره الزامات مسئولیت مشترک فردی به وب سایت «اداره مالیات بر درآمد» (IRS) به نشانی www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families مراجعه کنید.
- منظور از «ما» یا «پلان بیمه ما» در این «اطلاعیه سالانه تغییرات» همان Medicare Medi-Cal Plan است.

B2. کارهای مهمی که باید انجام دهید

- **بررسی کنید که آیا تغییرات احتمالی مزایا و هزینه ها تاثیری بر وضعیت شما می گذارد یا خیر.**
 - آیا تغییری وجود دارد که بر خدمات قابل ارائه به شما

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



تاثیرگذار باشد؟

- تغییرات مزایا و هزینه ها را بازبینی کنید و مطمئن شوید که در سال آینده برای شما کارآیی خواهد داشت.
- برای کسب اطلاعات درباره تغییرات مزایا و هزینه های پلان بیمه ما به **بخش E1** مراجعه کنید.

• بررسی کنید که آیا تغییرات احتمالی پوشش داروهای تجویزی تاثیری بر وضعیت شما می گذارد یا خیر.

- آیا داروهای شما پوشش داده می شود؟ آیا می توانید از داروخانه های قبلی استفاده کنید؟
- تغییرات را بازبینی کنید و مطمئن شوید که پوشش دارویی در سال آینده برای شما کارآیی خواهد داشت.
- برای کسب اطلاعات درباره تغییرات پوشش دارویی به **بخش E2** مراجعه کنید.

• بررسی کنید که آیا ارائه دهندگان و داروخانه های شما سال بعد نیز در شبکه ما خواهند بود یا خیر.

- آیا پزشکان، از جمله متخصصان شما، عضو شبکه ما هستند؟ داروخانه شما چطور؟ بیمارستان ها یا سایر مراکز ارائه خدمات به شما چطور؟
- با مراجعه به **بخش D** می توانید اطلاعاتی درباره

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



«راهنمای ارائه دهندگان و داروخانه ها» کسب کنید.

• هزینه های کلی را که با عضویت در این پلان بیمه به شما تحمیل می شود، برآورد کنید.

◦ بابت خدمات و داروهای نسخه ای که معمولاً دریافت می کنید چقدر باید هزینه نقدی پردازید؟

◦ هزینه های کلی چه نسبتی با سایر گزینه های پوشش دارند؟

• ببینید که آیا پلان بیمه ما شما را راضی می کند یا خیر.

اگر بخواهید در L.A. Care Medicare Plus بمانید:

اگر بخواهید سال آینده نیز با ما بمانید، نیازی نیست که اقدام خاصی انجام دهید. اگر اقدام خاصی نکنید، به طور خودکار در L.A. Care Medicare Plus خواهید ماند.

اگر می خواهید پلان بیمه را تغییر دهید:

اگر به این نتیجه برسید که پوشش های دیگر نیازهای شما را بهتر برآورده می کند، می توانید پلان بیمه خود را تغییر دهید (برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش G2 مراجعه کنید). اگر در پلان بیمه جدیدی ثبت نام کنید، یا Original Medicare را انتخاب کنید، از اولین روز ماه بعد مشمول پلان بیمه جدید می شوید.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A. Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



C. تغییرات مربوط به ارائه دهندگان و داروخانه های شبکه

شبکه ارائه دهندگان و داروخانه های ما برای سال 2024 دچار تغییراتی شده اند.

با مراجعه به راهنمای ارائه دهندگان و داروخانه ها 2024 می توانید بفهمید که آیا ارائه دهندگان و داروخانه شما عضو شبکه هستند یا خیر. راهنمای به روز شده ارائه دهندگان و داروخانه ها را می توانید در وب سایت ما به نشانی medicare.lacare.org ببینید. برای کسب تازه ترین اطلاعات درباره ارائه دهندگان می توانید با شماره مندرج در پایین این صفحه با «خدمات اعضا» تماس بگیرید. همچنین، می توانید از ما بخواهید که راهنمای ارائه دهندگان و داروخانه ها را به نشانی شما بفرستیم.

لازم است بدانید که شبکه ما ممکن است در طول سال نیز دچار تغییرات شود. اگر ارائه دهنده شما از پلان ما خارج شود، حقوق و مزایای جبرانی برای شما در نظر گرفته می شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به **فصل 3** از کتابچه راهنمای اعضا مراجعه کنید.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



D. تغییرات مزایا و هزینه های سال بعد

D1. تغییرات مزایا و هزینه های خدمات پزشکی

برای سال آینده، تغییراتی در پوشش برخی خدمات پزشکی و هزینه این خدمات پزشکی تحت پوشش اعمال خواهیم کرد. این تغییرات در جدول زیر معرفی شده است.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



	2023 (امسال)	2024 (سال بعد)
دندان پزشکی (تکمیلی): پیشگیرانه و فراگیر	برخی خدمات دندان پزشکی، شامل جرم گیری، پر کردن و دندان مصنوعی از طریق Medi-Cal برنامه Dental ارائه می شود.	برخی خدمات دندان پزشکی، شامل جرم گیری، پر کردن و دندان مصنوعی از طریق برنامه Medi-Cal ارائه می شود. بابت «دندان پزشکی (تکمیلی): پیشگیرانه و فراگیر» \$0 می پردازید. خدمات دندان پزشکی زیر از طریق Liberty Dental پوشش داده می شود: دندان پزشکی پیشگیرانه (مانند معاینه دهان و دندان، جرم گیری، درمان با فلوئوراید، پرتونگاری)

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه
روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus
به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به
edicare.lacare.org مراجعه کنید.



		<p>دندان پزشکی فراگیر (تشخیصی، ترمیمی، درمان ریشه، درمان لثه، کشیدن، دندان مصنوعی، جراحی دهان و دندان، خدمات دیگر)</p> <p>برای هر دو خدمت دندان پزشکی پیشگیرانه و فراگیر ممکن است محدودیت ها و استثنای اعمال شود.</p> <p>برای مشاهده دندان پزشکان طرف قرارداد، به «راهنمای ارائه دهندگان Liberty Dental مراجعه کنید.</p> <p>برای کسب اطلاعات بیشتر، به «کتابچه راهنمای اعضا» مراجعه کنید.</p> <p>ممکن است الزامات مجوز و/یا ارجاع اعمال شود.</p>
--	--	---

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه
روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare
Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به
edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>اقدام بدون نسخه (OTC)</p>	<p>\$150 کمک هزینه هر 3 ماه. موجودی باقی مانده به سه-ماهه بعدی منتقل نمی شود.</p>	<p>\$180 کمک هزینه هر 3 ماه. موجودی باقی مانده به سه-ماهه بعدی منتقل نمی شود.</p>
<p>مزایای تکمیلی ویژه برای افراد دچار بیماری های مزمن (SSBCI III)</p> <p>خدمات ویژه بیماری های مزمن خاص</p> <p>این مزیت بخشی از برنامه تکمیلی ویژه ای است که برای افراد دچار بیماری های مزمن طراحی شده است چنین نیست که همه اعضا بتوانند از آن استفاده کنند. به فصل 4 از «کتابچه راهنمای اعضا» مراجعه کنید.</p>	<p>غذای سالم/ خواروبار و خدمات همگانی/ کارت بنزین Flex</p> <p>سهامیه ماهانه \$30 (غیر قابل انتقال) برای خرید غذاهای سالم.</p> <p>سهامیه ماهانه \$30 (غیر قابل انتقال) برای پرداخت هزینه خدمات همگانی (برق، گاز، نفت گرمایش، فاضلاب، آب) و بنزین.</p>	<p>غذای سالم/خواروبار، خدمات همگانی و بنزین در محل پمپ بنزین سهامیه ماهانه ترکیبی \$65 برای پرداخت هزینه غذای سالم/خواروبار، خدمات همگانی منزل (مانند قبض برق، گاز، نفت گرمایش، فاضلاب، آب) و بنزین در محل پمپ بنزین. موجودی باقی مانده به ماه بعد منتقل نمی شود.</p>

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



	<p>در صورتی صلاحیت بهره مندی از کمک هزینه غذای سالم و خدمات همگانی/ بنزین را داشت که حداقل یکی از شرایط زیر را داشته باشید و در برنامه مدیریت مراقبت شرکت کرده باشید. پس از گذراندن «ارزیابی ریسک سلامت»، مدیر مراقبت شما تشخیص می دهد که آیا واجد شرایط بهره مندی از این مزیت هستید یا خیر.</p> <ul style="list-style-type: none"> • اختلالات خود-ایمنی • سرطان • اختلالات قلبی-عروقی 	<p>برای بهره مندی از این مزیت، باید هر سال فرایند «ارزیابی ریسک سلامت» را پشت سر بگذارید. همچنین باید دچار یکی از بیماری های مزمن زیر باشید. این بیماری باید خطرناک و ناتوان کننده باشد، و/ یا شما را در معرض بستری یا عوارض جسمی ناخوشایند قرار دهد.</p> <ul style="list-style-type: none"> • اختلالات خود-ایمنی • سرطان • اختلالات قلبی-عروقی • اعتیاد مزمن به الکل و مواد مخدر
--	---	---

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه
روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare
Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به
edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<ul style="list-style-type: none"> • اعتیاد مزمن به الکل و مواد مخدر • ناراحتی های روانی مزمن و شدید • نارسایی مزمن قلب • اختلالات مزمن ریه • زوال عقل • دیابت • بیماری کبدی گشنده • بیماری کلیوی گشنده (ESRD) • HIV/ایدز • اختلالات عصبی • اختلالات شدید خونی • سکته 	<ul style="list-style-type: none"> • ناراحتی های روانی مزمن و شدید • نارسایی مزمن قلب • اختلالات مزمن ریه • زوال عقل • دیابت • بیماری کبدی گشنده • بیماری کلیوی گشنده (ESRD) • HIV/ایدز • اختلالات عصبی • اختلالات شدید خونی • سکته
---	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>خدمات برنامه ریزی سلامت و خدمات درمانی (WHP)</p> <p>Medicare پلان L.A. Care بیمه Medicare Plus را برای کاهش سهم بیمار/سهم بیمه، در قالب برنامه «طرح بیمه ارزش-محور» (VBID)، تایید کرد. Medicare با این برنامه می تواند روش های مختلف بهسازی پلان های بیمه Medicare Advantage را امتحان کند.</p>	<p>پوشش داده نمی شود.</p>	<p>شما واجد این خدمات WHP خواهید بود:</p> <p>«برنامه ریزی مراقبت پیشرفته» (ACP) داوطلبانه از طریق معاینه سالانه سلامت، ارزیابی ریسک سلامت Medicare، برنامه مدیریت مراقبت. یا ارزیابی در منزل.</p> <p>برای کسب اطلاعات بیشتر، به فصل 4 «کتابچه راهنمای اعضا» مراجعه کنید.</p>
---	---------------------------	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>تاییدیه قبلی ارائه برخی خدمات ممکن است مستلزم کسب مجوز قبلی باشد. برای کسب اطلاعات بیشتر، به فصل 4 «کتابچه راهنمای اعضا» مراجعه کنید.</p>	<p>دریافت خدمات زیر منوط به کسب مجوز قبلی است:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات کایروپراکتیک - تحت پوشش Medicare • خدمات بیمارستانی سرپایی: خدمات معاینه • مزیت غذا • سیستم واکنش اضطراری شخصی (PERS) <p>برای دریافت خدمات زیر نیازی به مجوز قبلی ندارید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات دیالیز 	<p>برای دریافت خدمات زیر نیازی به مجوز قبلی ندارید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات کایروپراکتیک - تحت پوشش Medicare • خدمات بیمارستانی سرپایی: خدمات معاینه • مزیت غذا • سیستم واکنش اضطراری شخصی (PERS) <p>دریافت خدمات زیر منوط به کسب مجوز قبلی است:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات دیالیز
---	--	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه
روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare
Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به
edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>ارجاع برخی خدمات ممکن است نیازمند معرفی نامه باشد. برای کسب اطلاعات بیشتر، به فصل 4 «کتابچه راهنمای اعضا» مراجعه کنید.</p>	<p>خدمات زیر نیاز به ارجاع دارند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • بستری بیمارستانی-حاد • خدمات بیمارستانی سرپایی: خدمات معاینه 	<p>برای دریافت خدمات زیر نیازی به معرفی نامه ندارید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • بستری بیمارستانی-حاد • خدمات بیمارستانی سرپایی: خدمات معاینه
--	--	---

D2. تغییرات مربوط به پوشش داروهای تجویزی تغییرات فهرست دارویی

نسخه به روز فهرست داروهای تحت پوشش را می توانید در وب سایت ما به نشانی medicare.lacare.org ببینید. برای کسب تازه ترین اطلاعات درباره داروها می توانید با شماره مندرج در پایین این صفحه با «خدمات اعضا» تماس بگیرید. همچنین، می توانید از ما بخواهید که فهرست داروهای تحت پوشش را به نشانی شما بفرستیم.

به فهرست داروهای تحت پوشش، «فهرست دارویی» نیز می گوئیم.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



ما تغییراتی در «فهرست دارویی» خود داده ایم که از جمله می توان به تغییرات مربوط به داروهای تحت پوشش و تغییرات مربوط به محدودیت پوشش داروهای خاص اشاره کرد.

با بررسی «فهرست دارویی» می توانید اطلاعاتی درباره پوشش داروهای شما در سال آینده و محدودیت های احتمالی مربوط به آن ها کسب کنید.

اگر مشمول تغییرات پوشش دارویی شوید، می توانید:

• به کمک پزشک (یا تجویزکننده دارو)، داروی تحت پوشش دیگری بیابید.

◦ برای دریافت فهرست داروهای تحت پوشش که برای درمان همان بیماری تجویز می شود، با شماره مندرج در پایین این صفحه با «خدمات اعضا» تماس بگیرید یا با مدیر مراقبت خود تماس بگیرید.

◦ ارائه دهنده شما می تواند به کمک این فهرست داروی تحت پوششی که احتمالاً برای شما سودمند باشد بیابد.

• از ما بخواهید که داروی مصرفی شما را موقتاً تامین کنیم.

◦ در برخی موارد، ما ذخیره موقت دارو را طی 90 روز نخست سال تقویمی پوشش می دهیم.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



- این ذخیره موقت برای مصرف حداکثر 30 روز کافی است. (برای کسب اطلاعات بیشتر درباره شرایط دریافت ذخیره موقت و روش ارائه درخواست، به **فصل 5** از «کتابچه راهنمای اعضا» مراجعه کنید).
 - اگر داروی شما به طور موقت تامین شود، باید با پزشک خود مشورت کنید تا بدانید که پس از تمام شدن ذخیره موقت چه باید بکنید. می توانید یکی دیگر از داروهای تحت پوشش پلان بیمه ما را انتخاب کنید یا از ما بخواهید که با اعمال استثنا داروی کنونی شما را تحت پوشش قرار دهیم.
- برای مدت باقی مانده از سال پلان بیمه، استثنای فهرست دارویی اعمال می شود. تاریخ انقضا در برگه تایید استثنای فهرست دارویی ذکر می شود. اگر مهلت استثنا پایان یابد و شما بخواهید آن را تمدید کنید، باید درخواست اعمال استثنا در فهرست دارویی را ارائه نمایید.

تغییرات مربوط به هزینه داروهای تجویزی

ما تعدادی از داروهای «فهرست دارویی» را به رده بالاتر یا پایین تر منتقل کرده ایم. تغییر یافتن رده داروی شما ممکن است بر روی سهم بیمه شده تاثیر بگذارد. برای آگاه شدن از تغییر احتمالی رده داروهای خود، به «فهرست دارویی» مراجعه کنید.

هزینه های مربوط به همه داروهای تحت پوشش قسمت D در **جدول زیر ارائه شده است**

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



	2023 (امسال)	2024 (سال آینده)
<p>همه تحت پوشش بخش D مواد مخدر</p> <p>هزینه ذخیره یک-ماهه داروی تحت پوشش قسمت D که از داروخانه عضو شبکه تهیه می شود Medicare پلان بیمه L.A. Care Medicare Plus را برای کاهش سهم بیمار/سهم بیمه، در قالب برنامه «طرح بیمه ارزش-محور» (VBID)، تایید کرد. Medicare با این برنامه می تواند روش های مختلف بهسازی پلان های بیمه Medicare Advantage را امتحان کند.</p>	<p>داروهای رده 1 - ژنریک ترجیحی: سهم شما برای ذخیره یک-ماهه (30 روز)، \$0 است. ازای هر نسخه</p> <p>داروهای رده 2 - ژنریک سهم شما برای ذخیره یک-ماهه (30 روز)، \$0 - \$10.35 یا \$20 به ازای هر نسخه است.</p> <p>داروهای رده 3 - برند ترجیحی: سهم شما برای ذخیره یک-ماهه (30 روز)، \$0 - \$10.35 یا \$47 به ازای هر نسخه است.</p>	<p>سهم شما برای ذخیره یک-ماهه (30 روز)، \$0 به ازای هر نسخه است.</p>

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



	<p>داروهای رده 4 - برند غیرترجیحی: سهم شما برای ذخیره یک-ماهه (30 روز)، \$0 - \$10.35 یا \$100 به ازای هر نسخه است.</p> <p>داروهای رده 5 - تخصصی: سهم شما/ سهم بیمه برای ذخیره یک- ماهه (30 روز)، \$0 - \$10.35 یا 25% سهم بیمه به ازای هر نسخه است.</p> <p>برای رده های 2-5، سهم شما به مبلغ Extra Help دریافتی شما بستگی دارد.</p>	
--	---	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه
روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus
به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به
edicare.lacare.org مراجعه کنید.



E. تغییرات اداری

	2023 (امسال)	2024 (سال آینده)
اطلاعات سهم هزینه صفر دلار	برای هر نوبت مراجعه تحت پوشش Medicare، سهم \$0 یا 20% سهم بیمه را می پردازید. بر اساس صلاحیت Medi-Cal شما.	برای هر نوبت مراجعه تحت پوشش Medicare، سهم \$0 می پردازید.

F. انتخاب پلان بیمه

F1. ماندن در پلان بیمه ما

امیدواریم که سال آینده نیز شما عضو پلان بیمه ما باشید. برای ماندن در پلان بیمه ما اقدام خاصی لازم نیست. اگر به پلان Medicare دیگری جابجا **نشوید** یا Original Medicare را انتخاب کنید، به طور خودکار در سال 2024 عضو پلان ما خواهید بود.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



F2. تغییر دادن پلان بیمه سلامت

بیشتر افراد دارای Medicare می توانند عضویت خود را در مقاطع زمانی معینی از سال باطل کنند. از آنجا که شما Medi-Cal دارید، شاید بتوانید یک بار در هر یک از **دوره های ثبت نام ویژه**، عضویت خود در پلان بیمه ما را باطل کنید یا پلان بیمه دیگری را انتخاب کنید:

• ژانویه تا مارس

• آوریل تا ژوئن

• جولای تا سپتامبر

علاوه بر این سه دوره «ثبت نام ویژه»، در دوره های زیر نیز می توانید عضویت خود در پلان بیمه ما را باطل کنید:

• دوره ثبت نام سالانه، **که از** 15 اکتبر تا 7 دسامبر است. اگر در این دوره پلان بیمه جدیدی انتخاب کنید، عضویت شما در پلان بیمه ما در 31 دسامبر باطل می شود و عضویت شما در پلان بیمه جدید از 1 ژانویه آغاز می شود.

• دوره ثبت نام آزاد **Medicare Advantage (MA) Open Enrollment Period**، که از 1 ژانویه تا 31 مارس است. اگر در این دوره پلان بیمه جدیدی انتخاب کنید، عضویت شما در پلان بیمه جدید از نخستین روز ماه بعد آغاز می شود.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



ممکن است در شرایط دیگری نیز بتوانید عضویت خود را تغییر دهید. مثلاً:

- اگر از ناحیه سرویس ما خارج شوید،
- صلاحیت شما برای بهره مندی از مزایای Medi-Cal یا Extra Help تغییر کند، یا
- اگر اخیراً به آسایشگاه منتقل شده باشید، هم اکنون تحت مراقبت پرستاری باشید، یا به تازگی از آسایشگاه یا بیمارستان مراقبت بلند-مدت خارج شده باشید.

خدمات Medicare

برای استفاده از خدمات Medicare سه گزینه پیش رو دارید. با انتخاب یکی از این گزینه ها، دوره عضویت شما در پلان بیمه ما به طور خودکار پایان می یابد.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرستشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>1. می توانید پلان خود را تغییر دهید به: دیگر پلان بیمه سلامت Medicare، شامل سایر پلان های Medicare Medi-Cal</p>	<p>آنچه باید انجام دهید: با Medicare به شماره 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) تماس بگیرید. در هر ساعت از شبانه روز و در تمام روزهای هفته می توانید با این شماره تماس بگیرید. کاربران TTY باید با شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرند. برای کسب اطلاعات درباره «برنامه مراقبت جامع ویژه سالخوردگان» (PACE)، با 7223 (1-855-921-PACE) تماس بگیرید. اگر به راهنمایی یا اطلاعات بیشتر نیاز دارید: • از دوشنبه تا جمعه و از ساعت 8:00 صبح تا 5:00 ب.ظ با «برنامه مشاوره و پشتیبانی بیمه سلامت کالیفرنیا» (Counseling and Advocacy Program,) به شماره 1-800-434-0222 تماس بگیرید برای کسب اطلاعات بیشتر یا پیدا کردن دفتر محلی HICAP در منطقه خودتان، به نشانی www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling مراجعه کنید.</p>
---	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



یا

در یک پلان بیمه جدید Medicare ثبت نام کنید. با شروع دوره پوشش پلان جدید، به طور خودکار از پلان ما خارج می شوید. پلان بیمه Medi-Cal شما ممکن است تغییر کند.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>2. می توانید پلان خود را تغییر دهید به: Original Medicare با برنامه مجزایی از Medicare برای نسخه‌های داروهای نسخه‌ای</p>	<p>آنچه باید انجام دهید:</p> <p>با Medicare به شماره 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) تماس بگیرید. در هر ساعت از شبانه روز و در همه روزهای هفته می توانید با این شماره تماس بگیرید. کاربران TTY باید با شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرند.</p> <p>اگر به راهنمایی یا اطلاعات بیشتر نیاز دارید:</p> <ul style="list-style-type: none">• از دوشنبه تا جمعه و از ساعت 8:00 صبح تا 5:00 ب.ظ با برنامه مشاوره و پشتیبانی بیمه سلامت کالیفرنیا (Counseling and Advocacy Program, HICAP) به شماره 1-800-434-0222 تماس بگیرید برای کسب اطلاعات بیشتر یا پیدا کردن دفتر محلی HICAP در منطقه خودتان، به نشانی www.aging.ca.gov/Programs/and_Services/Medicare Counseling مراجعه کنید.
--	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



یا

در پلان جدید داروهای تجویزی Medicare
ثبت نام کنید.

با شروع دوره پوشش Original Medicare،
به طور خودکار از پلان ما خارج می شوید.
پلان بیمه Medi-Cal شما تغییر نمی کند.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه
روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare
Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید.
این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به
edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>3. می توانید پلان خود را تغییر دهید به:</p> <p>بدون Original Medicare برنامه ای مجزا از Medicare برای داروهای نسخه دار</p> <p>توجه: اگر Original Medicare را انتخاب کنید و در پلان بیمه مستقل داروهای تجویزی Medicare ثبت نام نکنید، Medicare ممکن است شما را در یک پلان بیمه دارویی ثبت نام کند، مگر این که به Medicare اعلام کنید که تمایلی به استفاده از این پلان بیمه ندارید.</p>	<p>آنچه باید انجام دهید:</p> <p>با Medicare به شماره 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) تماس بگیرید. در هر ساعت از شبانه روز و در تمام روزهای هفته می توانید با این شماره تماس بگیرید. کاربران TTY باید با شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرند.</p> <p>اگر به راهنمایی یا اطلاعات بیشتر نیاز دارید:</p> <ul style="list-style-type: none">• از دوشنبه تا جمعه و از ساعت 8:00 صبح تا 5:00 ب.ظ با «برنامه مشاوره و پشتیبانی بیمه سلامت کالیفرنیا» (Counseling and Advocacy Program, HICAP) به شماره 1-800-434-0222 تماس بگیرید. برای کسب اطلاعات بیشتر یا پیدا کردن دفتر محلی HICAP در منطقه خودتان، به نشانی www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling مراجعه کنید.
---	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



<p>فقط در صورتی باید از پوشش داروهای تجویزی خارج شوید که کارفرما، اتحادیه یا مرجع دیگری برای شما پوشش دارویی فراهم کرده باشد. از دوشنبه تا جمعه و از ساعت 8:00 صبح تا 5:00 ب.ظ با «برنامه مشاوره و پشتیبانی بیمه سلامت کالیفرنیا» (Counseling and Advocacy Program, HICAP) به شماره 1-800-434-0222 تماس بگیرید. برای کسب اطلاعات بیشتر یا پیدا کردن دفتر محلی HICAP در منطقه خودتان، به نشانی www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling مراجعه کنید.</p>	<p>با شروع دوره پوشش Original Medicare، به طور خودکار از پلان ما خارج می شوید. پلان بیمه Medi-Cal شما تغییر نمی کند.</p>
---	--

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



خدمات Medi-Cal

برای کسب اطلاعات درباره روش انتخاب پلان بیمه Medi-Cal یا بهره مندی از خدمات Medi-Cal پس از خروج از پلان بیمه ما، با Health Care Options به شماره 1-800-430-4263 تماس بگیرید. از 8:00 صبح تا 6:00 ب.ظ دوشنبه تا جمعه می توانید با این شماره تماس بگیرید. کاربران TTY باید با 1-800-430-7077 تماس بگیرند. پرسید که پیوستن به پلان بیمه دیگر یا بازگشت به Original Medicare چه تاثیری بر پوشش Medi-Cal شما خواهد گذاشت.

G. دریافت راهنمایی

G1. پلان بیمه ما

ما آماده ایم تا به پرسش های احتمالی شما پاسخ دهیم. در روزها و ساعات کار ذکرشده، با شماره مندرج در پایین این صفحه، با «خدمات اعضا» تماس بگیرید. این شماره رایگان است.

کتابچه راهنمای اعضا را مطالعه کنید

کتابچه راهنمای اعضا حاوی توضیحات رسمی و مفصل درباره مزایای پلان بیمه ماست. جزییات مزایا و هزینه های سال 2024 در این کتابچه ارائه شده است. این سند حقوق شما و قوانینی را که باید برای دریافت خدمات و داروهای تجویزی تحت پوشش رعایت کنید، شرح می دهد.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



کتابچه راهنمای اعضا سال 2024 تا 15 اکتبر در دسترس قرار می‌گیرد. نسخه به روز کتابچه راهنمای اعضا در وب سایت ما به نشانی [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org) در دسترس است. برای ارائه درخواست ارسال پستی کتابچه راهنمای اعضا سال 2024، می‌توانید با شماره مندرج در پایین این صفحه با «خدمات اعضا» تماس بگیرید.

وب سایت ما

می‌توانید به وب سایت ما به نشانی [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org) مراجعه کنید. یادآوری می‌کنیم که وب سایت ما حاوی تازه ترین اطلاعات درباره شبکه ارائه دهندگان و داروخانه ها (راهنمای ارائه دهندگان و داروخانه ها) و فهرست دارویی (فهرست داروهای تحت پوشش) است.

G2. برنامه مشاوره و پشتیبانی بیمه سلامت (HICAP)

می‌توانید با «برنامه همکاری بیمه سلامت ایالتی» (SHIP) نیز تماس بگیرید. در کالیفرنیا، SHIP را «برنامه مشاوره و راهنمایی بیمه درمانی کالیفرنیا» (HICAP) می‌نامند. مشاوران HICAP می‌توانند گزینه های پلان بیمه را به شما معرفی کنند و به پرسش های مربوط به تغییر پلان بیمه پاسخ دهند. برنامه HICAP به ما یا هیچ شرکت بیمه یا پلان بیمه سلامت وابسته نیست. HICAP از مشاوران ورزیده در هر شهرستان بهره می‌برد و خدمات خود

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می‌توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به [edicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org) مراجعه کنید.



را به صورت رایگان ارائه می کند. شماره 1-800-434-0222 ویژه HICAP است. برای کسب اطلاعات بیشتر یا یافتن دفتر محلی HICAP در منطقه خودتان، به [www.aging.ca.gov/Programs/and_Services/Medicare Counseling](http://www.aging.ca.gov/Programs/and_Services/Medicare_Counseling) مراجعه کنید.

G3. برنامه بازرسی

«برنامه بازرسی Medicare Medi-Cal» می تواند به مشکلات احتمالی شما در زمینه استفاده از خدمات پلان ما رسیدگی کند. خدمات بازرسی رایگان و در دسترس در تمام زبان ها هستند. برنامه بازرسی Medicare Medi-Cal

- از حقوق شما دفاع می کند. به پرسش های احتمالی شما درباره طرح مشکل یا شکایت پاسخ می دهد و شما را با اقدامات سودمند آشنا می کند.
- شما را از حقوق و حمایت هایی که به شما تعلق می گیرد، آگاه نگه می دارد و شما را در زمینه رفع مشکلات یاری می کند.
- برنامه HICAP به ما یا هیچ شرکت بیمه یا پلان بیمه سلامت وابسته نیست. با شماره 1-888-804-3536 می توانید با «بازرسی Medicare Medi-Cal» تماس بگیرید.

G4. Medicare

برای کسب اطلاعات مستقیم از Medicare، با 1-800-MEDICARE یا 1-800-633-4227 تماس بگیرید. در هر ساعت از شبانه روز و در

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



همه روزهای هفته می توانید با این شماره تماس بگیرید. کاربران TTY باید با شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرند.

وب سایت Medicare

می توانید به وب سایت www.medicare.gov (Medicare) مراجعه کنید. اگر می خواهید از پلان بیمه ما خارج شوید و در پلان بیمه Medicare دیگری ثبت نام کنید، وب سایت Medicare حاوی اطلاعاتی درباره هزینه ها، پوشش و رتبه کیفیت است که به شما کمک می کند تا پلان های بیمه را با یکدیگر مقایسه کنید.

با استفاده از ابزار Medicare Plan Finder در وب سایت Medicare می توانید اطلاعاتی درباره پلان های بیمه Medicare فعال در منطقه خود کسب کنید. (برای کسب اطلاعات درباره پلان ها، به www.medicare.gov مراجعه کنید و روی گزینه «یافتن پلان» (Find Plans) کلیک کنید.)

Medicare و شما 2024

می توانید کتابچه Medicare و شما 2024 را مطالعه کنید. پاییز هر سال، این کتابچه با پست برای افراد دارای Medicare فرستاده می شود. این کتابچه حاوی خلاصه مزایای Medicare، حقوق و حمایت ها و پاسخ پرسش های متداول مربوط به Medicare است. این کتابچه به زبان های اسپانیایی، چینی و ویتنامی نیز در دسترس است.

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر**، به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



اگر رونوشت این کتابچه را ندارید، می توانید آن را از وب سایت Medicare (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) دریافت کنید. همچنین، در هر ساعت از شبانه روز و در هریک از روزهای هفته می توانید با 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) تماس بگیرید و این کتابچه را درخواست کنید. کاربران TTY باید با 1-877-486-2048 تماس بگیرند.

G5. اداره خدمات درمانی مدیریت شده کالیفرنیا

«اداره خدمات درمانی مدیریت شده» (DMHC) کالیفرنیا مسئول تنظیم و پایش برنامه های خدمات درمانی است. «مرکز راهنمایی» DMHC می تواند شما را با روش طرح اعتراض و شکایت از خدمات Medi-Cal آشنا کند. اگر از پلان بیمه سلامت خود شکایت داشته باشید، باید ابتدا با شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) (شبانه روزی و همه روزهای هفته، از جمله تعطیلات) با پلان بیمه خود تماس بگیرید و پیش از تماس گرفتن با «اداره»، از فرآیند رسیدگی به شکایات پلان بیمه خود استفاده کنید. استفاده از این فرآیند رسیدگی به شکایت، امکان بهره گرفتن از حقوق قانونی یا راهکارهای احتمالی موجود را از شما سلب نمی کند. اگر در رابطه با اعتراضی که مربوط به یک مورد اورژانسی است، اعتراضی که به نحوه قانع کننده ای توسط طرح درمانی شما حل و فصل نشده، یا اعتراضی که برای مدت بیش از 30 روز همچنان لاینحل مانده به کمک نیاز دارید، می توانید برای تقاضای کمک با اداره خدمات درمانی کالیفرنیا تماس بگیرید. ممکن است واجد شرایط «بازبینی

شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)

اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.



پزشکی مستقل» (IMR) نیز باشید. اگر واجد شرایط IMR باشید، بر اساس IMR تصمیمات پزشکی پلان بیمه سلامت درباره ضرورت های پزشکی یک خدمت یا درمان خاص، تصمیمات پوششی مربوط به درمان های دارای ماهیت آزمایشی یا تجربی و اختلافات مربوط به هزینه خدمات اضطراری یا فوری پزشکی، به طور بی طرف بازبینی می شود. «اداره» دارای شماره تلفن رایگان (1-888-466-2219) و خط (1877-688-9891 TDD) ویژه افراد مبتلا به اختلالات شنوایی یا گفتاری است. وب سایت «اداره» به نشانی www.dmhc.ca.gov حاوی فرمهای شکایت، فرم های درخواست IMR و دستورالعمل های آنلاین است.


شماره تایید OMB: 0938-1444 (تاریخ انقضا: 30 ژوئن، 2026)
اگر پرسشی دارید، می توانید به صورت شبانه روزی و در همه روزهای هفته، از جمله روزهای تعطیل، با L.A.Care Medicare Plus به شماره 1-833-522-3767 (TTY: 711) تماس بگیرید. این شماره رایگان است. **برای کسب اطلاعات بیشتر،** به edicare.lacare.org مراجعه کنید.





L.A. Care
HEALTH PLAN®

For All of L.A.

lacare.org  TTY: 711 | 1.833.522.3767 شماره رایگان: 